

# The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY

*Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of  
Missouri, Ohio and other States.*

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis.,  
March 3, 1879.

Vol. 11.

Milwaukee, Wis., December, 1919.

No. 12.

## "UNTO YOU IS BORN A SAVIOR!"

"God so loved the world that He gave His only begotten Son that whosoever believeth in Him should not perish but have everlasting life."—John 3:16.



"Though He was rich, yet for your sakes He became poor, that ye through His poverty might be rich."

2. Cor. 8:9.

"Come hither, ye faithful, triumphantly sing;  
Come see in the manger our Savior and King!  
To Bethlehem hasten with joyful accord;  
O come ye, come hither to worship the Lord!

"Hark, hark to the angels all singing in heaven,  
'To God in the highest all glory be given!'  
To Bethlehem hasten with joyful accord:  
O come ye, come hither, to worship the Lord!

"To Thee, then, O Jesus, this day of Thy birth,  
Be glory and honor through heaven and earth.  
True Godhead incarnate, omnipotent Word!  
O come, let us hasten to worship the Lord!"

## STUDIES IN LUTHER'S CATECHISM.

## The Second Article.

"The third day He rose again from the dead."

"Hallelujah! Christ is born!" Thus we shall sing again in a few weeks. With joy we shall listen to that old, old story of the Child of Bethlehem, young and old will sing of that Babe wrapped in swaddling clothes and lying in the manger. A poor, humble child! And He came to save, did He? Yes. He came to save from sin. And did He finish His work? Indeed, for we have not only the joyful Christmas Day with its message, "Christ is born!" but we also have the glorious Easter Day with the message, "Christ is risen!" The birth of the Savior considered in the light of the Easter-message will increase our joy and peace and hope on that happy Christmas Day. Let us, therefore, consider these precious words of our Creed: "The third day He arose again from the dead."

During this time of the year, our thoughts naturally love to dwell in Bethlehem, with the Child in the manger. What think you of this Child? Whose Son is He? Paul answers in his epistle to the Romans: "He is declared to be the Son of God with power by the resurrection from the dead," Rom. 1: 4. Jesus often spoke of His resurrection to prove that He is the Son of God. To the Jews who had asked for a sign, He said, "Destroy this temple and in three days I will raise it up," John 2: 19. The Bible tells us that He spake of the temple of His body. Mark the words: "I will raise it up." By His power He will arise, and therefore He also said, "I have power to lay down my life, and I have power to take it again," John 10: 18. Oh, if Jesus had not risen, then we could not rejoice in that Child at Bethlehem, for then He would not be the Son of God and would not have the power to take His life again from death, as He said, and He would be no more than any other little child. But He is risen, and therefore the angel could say of this Babe: "Unto you is born a Savior, which is **Christ the Lord.**" And in view of this Risen Lord, also we can sing on Christmas Day:

"Rejoice, you sons of men alway!  
God comes to you from heaven today;  
The **Lord is born** a little child,  
Of Mary, Virgin undefiled."

He is risen! Therefore His word is the truth. When our Lord spoke to His disciples of His suffering and death, He again and again added these words: "The third day I shall rise again." To His enemies He said: "As Jonas was three days and three nights in the whale's belly; so shall the Son of man be three days and three nights in the heart of the earth," Matth. 12: 40. Indeed, if Jesus had not come out of the grave, then we could not believe one word of His, and then, why rejoice on Christmas Day, if the word of the Christ-child is not the truth? But, fear not! When the women came to the grave early on Sunday morning, they saw the stone rolled away and the angel of the Lord sitting upon it. And he said unto them: "Fear not ye: for I know that ye seek Jesus, which was crucified. He is not here: for He is risen, **as He said.**" Surely, by His resurrection Jesus showed that His word is the truth. This fact increases our Christmas-joy not a little!

But why did this mighty Son of God come into the world? To the shepherds upon the fields of Bethlehem the angel of the Lord said: "Unto you is born a **Savior.**" He Himself said, "The Son of man is come to **save** that which was **lost.**" And His great Apostle Paul writes: "This is a faithful saying, and worthy of all acceptance, that Christ Jesus came into the world to **save sinners.**" To save the world from sin Christ was born in Bethlehem!

And did He wipe out our debt before God? Has He paid for our sins in full? Will God forgive us in Christ Jesus? You need not doubt. In the house of Cornelius Peter preached about this Jesus of Nazareth whom the Jews slew and hanged on the tree, and then added: "**Him God raised up** the third day, and showed Him openly." God raised Him up, and then sent an angel to roll away the stone, and thereby declared to all the world: "Jesus has fully paid for your sins, and, therefore, I let Him come out of the grave and go free." When you pay a debt, you ask for a receipt to show that you paid in full, so on Easter Day

God gave us a receipt by raising up our Lord Jesus. He was delivered for our offences, given into death for our sins, and was raised again for our justification, by His resurrection God declared us just. Rom. 4: 25.

How terrible if Jesus had not risen! Read the 15th chapter of 1 Corinthians and you will learn how necessary the resurrection of Jesus is! In v. 17 Paul says: "If Christ be not raised, your faith is vain; ye are yet in your sins." If Jesus still is in the prison of death and the grave, then your sins are not yet paid for and you cannot rejoice in that Child of Bethlehem, for then it came with good intentions, but could not finish what it set out to do. But, rejoice, the Lord is risen indeed, and we can say, "Who shall lay anything to the charge of God's elect? It is God that justifieth. Who is he that condemneth? It is Christ that died, yea, rather, that is risen again," Rom. 8: 33, 34. Come, dear friend, from the manger look to the empty tomb in the garden, and you will greatly rejoice on Christmas Day in that peace of which the angels sang in that holy night.

But from the manger let us look not only at the empty tomb of our Lord, but also to the graves of our beloved dead and our own. The Risen Lord also says: "I live, and ye shall live also." Listen furthermore to His promise in John 6: 40: "This is the will of Him that sent me, that every one which seeth the Son, and believeth on Him, may have everlasting life: and I will raise him up at the last day." What a glorious hope! Jesus is risen, and now all they that die in His name will rise again. But now if Christ is not risen, then our hope is buried with Him. Paul says, "If Christ be not raised, then they also which are fallen asleep in Christ are perished. If in this life only we have hope in Christ, we are of all men most miserable," 1 Cor. 15: 18, 19. Christ is risen, however, and therefore, as in Adam all die, even so in Christ will all be made alive," v. 22. And this Risen Lord came into this world on Christmas Day wrapped in swaddling clothes and lying in a manger. This child has abolished death, and brought life and immortality to light through the gospel," 2. Tim. 1: 10. Come, let us worship this Child of Bethlehem, for He it is that said: "I am the resurrection

and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live: and whosoever liveth and believeth in me shall never die," John 11: 25, 26.

Thus the words, "The third day He rose again from the dead," show that the Christ-child brings pure joy, perfect peace, and a blessed hope to all that fall down and worship Him, for this child is also He that rose again from the dead.

"Now let us all with gladsome cheer,  
Follow the shepherds, and draw near,  
To see the wondrous gift of God,  
Who hath His own dear Son bestowed."

### DO YOUR CHRISTMAS SHOPPING EARLY.

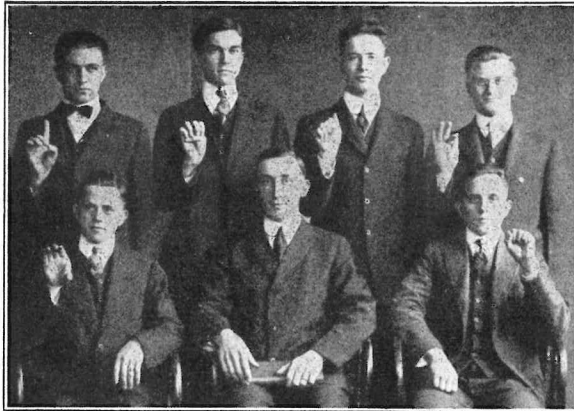
Christmas is coming. Are you prepared? Don't wait till the last minute, when you know now that you ought to remember your friends and relatives with a small Christmas gift. And why cause yourself unnecessary worry and trouble, when you can send them The Deaf Lutheran for a year, or still better, for four years? They will enjoy it and so will you, when you know that they are thinking of you as often as this paper reaches their home. Therefore, do not delay. Send us the addresses and money now and at Christmas time they shall know that The Deaf Lutheran is to be a gift from you for the coming year or years.

THE BUSINESS MANAGER.

### ITEMS FROM THE FIELD.

**Northwest Pacific Mission.** — The Lord has answered our call for help and graciously granted us another worker for the Pacific Coast. Our Board of Missions for the Deaf has called the Rev. J. A. C. Beyer to take up the work at Portland. He is a graduate of Concordia College, Bronxville, N. Y., and Concordia Seminary, St. Louis, Mo. While at the seminary he joined a class in 1915 to study the sign language. A picture of this class appeared in these columns years ago. (We are inserting it once more, as we believe it to be of interest to all.)

Of this class five have entered our Mission for the Deaf, the Revs. J. A. C. Beyer and Wm. G. Harms being the last of this class to be called into this work. The time was well spent and had none of these men ever entered this work, they would at least possess a splendid working knowledge of the signs and thus be able to minister among the deaf whenever necessary. We sincerely hope that a class will be formed at the seminary also this year.



SIGN LANGUAGE CLASS OF 1915.

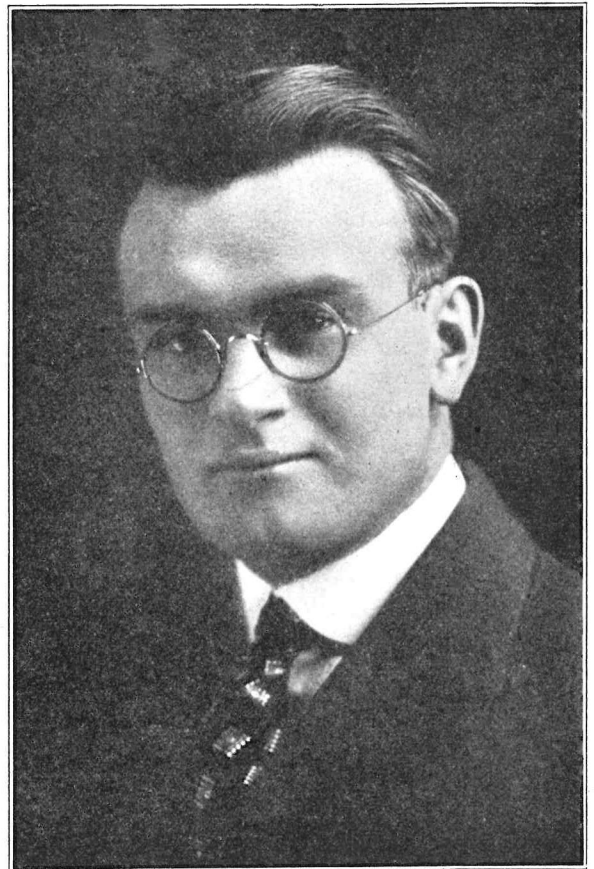
Left to right, standing: W. Harms, C. Goette, G. Koenig, J. Beyer;  
Seated: W. Gaertner, A. Dahms, J. Schumacher.

Rev. J. A. C. Beyer, our new worker on the Coast, was ordained Aug. 31st at Saratoga Springs, N. Y., and thereupon went to Detroit where he worked with Rev. Wm. Gielow and preached at a number of stations of the Detroit Mission. Oct. 5-7 he attended Ephphatha Conference and then with the writer traveled to the Pacific Coast. Sunday, Oct. 19, the installation took place at Portland in Trinity Lutheran Church. Quite a number of hearing friends and our Portland deaf attended the services. The Lutheran deaf showed their appreciation by a gathering the night before. For our work \$4.67 were given and a number of subscribers were secured.

Rev. Mr. Beyer will serve Portland and temporarily some of the Washington stations while the Seattle missionary will attend to the State Schools. We hope, however, that within a month or two our schedule can be arranged permanently.

To show our readers how abundantly God has blessed our humble efforts and why an-

other missionary was called, we shall give a few numbers. Seattle has 13 confirmed members, Tacoma 2, Spokane 10, Yakima 1, Vancouver 4, Portland 7. Total: 37. At Seattle 4 are under instructions, at Tacoma 1, at Spokane 2, at Yakima 1, at Vancouver 4, at Portland 7. Total: 14. With two missionaries in this field we shall be able to do more intensive work. Nevertheless you will very seldom find the missionary at home, for the four Washington stations will be served twice a month.



REV. J. A. C. BEYER,  
Our New Worker for the State of Oregon.

At Portland the Lord blessed the home of Mr. and Mrs. C. Gannon with a healthy baby-girl. May the Lord be with mother and child and by His grace receive it into His family by the Sacrament of Holy Baptism.

Our Seattle members had a social evening on Oct. 25 in the assembly hall of Trinity



Lutheran Church which we were kindly permitted to use. It was the first attempt of our members in that direction, and considering the short time they had to prepare, they deserve all praise. Mrs. J. Gustin is well pleased with her "drive" that evening, for the affair netted us \$31.75 for certain necessary purposes.

G. W. G.

**Kansas City Mission.**—Our missions in this territory continue to show an increase in enthusiasm and membership all along the line. The deaf themselves, especially the younger members, are becoming more interested and are bringing their deaf friends to the services and catechetical instructions. Recently a deaf man, who is a communicant member of another church, said to the missionary, "Surely the Lord is pleased to see such enthusiasm for His kingdom among the deaf." Another deaf man, also not a member of our church, remarked in reference to the service, "That is the kind of instruction we need."

In Kansas City we have decided to hold services in the Lutheran Church at Argentine, a suburb on the Kansas side. In this manner we hope to gain a number of churchless deaf who reside in and near that locality.

Last week the missionary called on Mr. Johnson, one of our Kansas City deaf, who is seriously ill at a sanatorium in Southern Missouri. We can report that the word of God has helped to cheer and uphold this troubled friend in his affliction more than anything else.

In Omaha our deaf have voted to add their bit to the building fund of Rev. Seesko's congregation by subscribing a stipulated amount. Our mission has enjoyed the use of Rev. Seesko's church for years and we are happy to see our deaf show the right spirit of appreciation and gratitude. A Christmas program in which the members will take part is being arranged for Christmas Day.

O. C. S.

**St. Paul Mission.**—"Last but not least," another mission festival report. It was the mission festival of Rev. R. Heidmann's congregation at Arlington, Minn., Sept. 28th, the last of the eight accepted invitations to speak in the

interest of our mission. In spite of the disagreeable weather many had come to hear and see how the Bread of Life is broken also to those, who have neither speech nor hearing. Also our deaf friends, Mr. and Mrs. R. Kuske, were present. The collection, which was for the benefit of our mission, amounted to \$48.90, while 17 subscribed for The Deaf Lutheran. A hearty "Thank you" to all our Arlington friends.

On this same day our St. Paul deaf had the privilege to see the new worker, Rev. Wm. Harms, preach one of his first sermons in the sign language. He seems to have made a very favorable impression upon all who were present. May also the deaf of our Detroit Mission be deeply impressed by the preaching of their new pastor, regularly attend his services, and with a believing heart accept the glad tidings of their Savior!

On Sunday evening, Oct. 12th, the pastor delivered a sermon to the congregation of his brother, Rev. Fred Schumacher, at Louisville, Ky., where he also made use of the opportunity to speak a few words in the interest of our mission. This was an ordinary Sunday evening service, but still a goodly number was present. All seemed to have enjoyed it. Some made special confession of their appreciation by giving a small donation to the mission and by "hitting the Deaf Lutheran trail." Twenty-seven new names were added to our subscription list. Accept our hearty thanks! May the words that were spoken for our mission dwell in their hearts for many years, so that in their prayers and deeds they may remember also those, who live in the world of silence. Furthermore, we ask them to mention this to others, so that many more will become interested in this glorious work among the deaf and invite one of our missionaries for a similar lecture and demonstration.

On Oct. 14th the pastor had the pleasure of becoming acquainted with our silent workers at the seminary in St. Louis. All members of the class seemed to be greatly interested in the study of the sign language. If they continue at the rate they are now going, then our mission may look forward to some able and active workers for the deaf. Even if they may

not all be called into the mission, still we may trust that at all times they will have the welfare of the deaf at heart and will always be willing to serve the deaf wherever and whenever they can.

On Oct. 22nd the bells of the Lutheran Church at Arlington, Minn., were ringing quite merrily and the organ was sending forth the music of the wedding march quite cheerfully as Mr. Emil Abraham led Miss Helena Arndt down the center aisle to the altar, where they joined hands in holy matrimony. Mr. Abraham is a communicant member of our Gaylord mission, while his wife is preparing herself for membership. The pastor delivered a short address on Joshua 24, 15: "As for me and my house, we will serve the Lord," speaking in both languages at the same time. May these words and the blessings of the Lord guide them through their wedded life into life eternal.

Mr. and Mrs. L. Buschmann, who for many years had lived in Red Wing, have now moved to St. Paul, where he has found better work. Their presence at our services in Red Wing is being missed, but as christians we must rejoice with them, for they now have the opportunity to attend services every Sunday.

In one of the last issues of The Wisconsin Times Mr. Scott Ensign, an attendant at our Eau Claire services, is asking for more deaf to come to Eau Claire to learn the shoemaker trade. A new shoe factory has been opened and is offering a good salary and plenty of work to all, who are able and willing to do the work. We should like to add this: All who come to Eau Claire for work will also have an opportunity to attend services once a month, and to join a confirmation class, which was organized in our last meeting on Nov. 16th. Therefore, if we know of any deaf, who are living in such a small place that they can never attend divine services, then let us try to encourage them to move to Eau Claire. "Seek ye first the kingdom of God, and His righteousness," Matthew 6, 33.

J. SCH.

**Minneapolis Mission.**—Grace Congregation held its quarterly meeting on Oct. 21st and elected the following officers for 1920; Jens

Hansen, President (re-elected); S. S. Olson, Vice-President; Edw. Bauer, Secretary; C. H. Fels, Treasurer (re-elected); D. Hagerstrom, Trustee for three years. Geo. R. Klatke offered his services as janitor. May God be with us in the new year and grant that His name be hallowed and His kingdom come and His will be done also among us!

On our last visit to the North Dakota School at Devils Lake we met John Mueller of Anamoose, N. Dak. He was confirmed in Detroit by Rev. Gielow in 1918 and now attends the North Dakota School. He has joined our Bible class and with five other deaf partook of the Lord's Supper on the 15th of November. In December we shall, God willing, be in Fargo on the 11th, in Grand Forks on the 12th, and in Devils Lake on the 13th.

**Milwaukee Mission.**—We forgot in our last report to state that the Misses Frieda Wille of Delavan, and Dorothy Franke of Milwaukee, were confirmed in our chapel on Sunday, September 7th. A large gathering consisting mostly of deaf was in attendance. After the confirmation both girls went back to Delavan to resume their studies at the State School. Mr. Otto Wille, father of Frieda, was formerly a member of our congregation, but moved to Delavan, where he works in the Bradley Knitting Factory. Dorothy's father, Mr. Fred Franke, is also a member of our congregation, whose oldest daughter Lillie was confirmed two years ago. May these catechumens remain steadfast in faith unto the end.

Another class of catechumens has been organized in Milwaukee and we hope to confirm several young men next spring. The Messrs. Roscoe E. West, Walter Tiegs, and Henry Hoeffert were confirmed last summer, Mr. West receiving baptism shortly before his confirmation.

The afternoon of Sunday, October 26th, the Rev. E. Duemling, local city missionary, delivered a lecture to a large gathering of the deaf in the basement of our chapel. Over 100 deaf were present. His lecture covered his missionary work in the state prison at Wau-pun and the Industrial School for Girls, interpretation being done by your local missionary.

For many years our congregation has raised moneys towards the support of the city missionary, and the members heartily welcomed this address. God willing, we shall have more such lectures in the future by missionaries or representatives of various missions.

Mr. Julius Goetsch and Miss Ida Nimmer were married in Emmanuel Chapel on November 22nd, at 4 P. M., by Pastor Wangerin. Miss Nimmer is the daughter of Mr. and Mrs. John Nimmer of our congregation and is a hearing lady, but well versed in signs. The couple chose their wedding text from Isaiah 26:3. May their prayer to trust in the Lord always be fulfilled. After the ceremony the event was celebrated with the pastor and a goodly number of the congregation at the newly purchased home of Mr. Goetsch.

T. M. W.

### STOP! LOOK!! LISTEN!!!

Is your Deaf Lutheran paid? If not, then heed the danger signal, before it is too late. The government forbids us to send out papers to any one who does not pay in advance. Therefore in the new year we must demand payment in advance and must drop all those who are in arrears. Please answer at once. Do not compel us to make that unwilling move and to take your name off the list. Remember, the mission loses this money and not we. Settle up for the past years and then renew your subscription for four years or more. Do it now! Note the new address: Rev. J. Schumacher, 710 Lafond St., St. Paul, Minn.

THE BUSINESS MANAGER.

### SCHOOL LETTER.

"Time flies", is an old and true saying. And last month it flew so quickly, that the date of having the letter in the hands of the Editor came and passed without being noticed. And so it happened that there was no letter from the School in the last month's Deaf Lutheran. If any one has been disappointed, we are indeed sorry, and promise to try not to forget it again.

The work of the School is progressing along the lines laid out. Every hour of the day, and

every day of the week is utilized, and the pupils are taught strenuous working. But on the evening of the 30th of October work was turned into play. Mrs. Ewald, the matron of the School, and Mrs. Standefer, our teacher, who boards in the School, prepared a Halloween party for the children. To this party the teachers with their families, the Board members with their families, and the visiting committee of the Ladies' Auxiliary were invited. The first hall, dining room, and chapel were beautifully decorated with cornstalks, branches of the maple tree, and jack-o'-lanterns of every size and description. A large arch in the first hall, made of cornstalks and intertwined with the lights used on the Christmas tree, deserves special mention. Supper was served, first to the children, then to the guests, who were, mostly, grown-ups, and could better afford to wait for a meal than hungry, healthy children. After the supper, some fancy marching was done in the chapel room, and then various amusements for the children were on the program. Every one had a good time. We closed the celebration about 11 o'clock with the singing of the Lutheran battle hymn, "A mighty Fortress is our God", it being but an hour from the 31st of October, the day on which the Lutheran Church thanks God for the reformation of the church by Dr. Martin Luther.

God always provides for His children. This we have again experienced this fall. Our potato crop at the School was negligible. Yet we have potatoes enough. God warmed the hearts of some to give what we had not. Mr. Budzier, who lives in Fergus, Michigan, and had a boy here some years ago, still retains a warm spot in his heart for this School and made it a point, because he could not collect any potatoes in his neighborhood, to collect cash money, with which we could buy the "spuds." He sent us a money order for fifty dollars. Mr. Volz, a farmer of Pigeon, Michigan, who brought his daughter down last fall, sent us ten bushels as a donation, and bought for us all the potatoes we shall need for the year. To both men we extend our sincerest thanks and wish them God's reward for their kindness.

G.

## LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF.

### BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF.

Rev. E. G. Nachtsheim, Chairman, 609 18th Ave. North, Minneapolis, Minn.  
 Rev. A. H. Kuntz, Secretary, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
 Rev. J. Huchthausen, Treasurer, 1115 E. 19th St., Minneapolis, Minn.  
 Mr. J. Fuerbringer, Mr. H. Lange.

### NEW YORK MISSION.

Rev. A. Boll, 147 E. 33rd St., New York City, N. Y.  
 New York, Parish House, 145th St. and Convent Ave., Sunday School for pupils of the N. Y. Institution for the Deaf, 9 a. m., third floor. Service or instruction at 10:45 a. m.  
 Brooklyn, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., every Sunday, 3 p. m.  
 Jersey City, Lutheran Church, Greenville, on Warner Ave., monthly, first Sunday, 8 p. m.  
 Kingston, N. Y., by appointment.

### DETROIT MISSION.

Vacant; served by Rev. W. Gielow, North Detroit, Mich.  
 Detroit, Our Savior's Church, Pulford off Meldrum, 1st and 3rd Sundays, 10:30 a. m.  
 Toledo, Lutheran Church, Vance and Ewing Sts., first Sunday of month, 2:30 p. m.  
 Cleveland, Auditorium, Prospect and 30th Sts., monthly, Saturday evening before first Sunday, 8 p. m.  
 Jenera, in Mr. Blackburn's home on the following Saturdays: Dec. 7th, March 8th, June 7th, 7:30 p. m.  
 Ft. Wayne, St. Paul's Auditorium, Barr and Madison Sts., monthly save in December, March, and June, 9 a. m.  
 New Haven, bi-monthly, beginning with Sept., on the last Sunday of the month, 2:30 p. m., Lutheran Church.  
 Flint, bi-monthly, beginning with October, on the last Sunday of December, 2:30 p. m., Y. M. C. A.  
 Mt. Clemens, in the homes of the deaf, by appointment.

### CHICAGO MISSION.

Rev. A. C. Dahms, 2028 Cortez St., Chicago, Ill.  
 Chicago, Our Savior's Church, 2127 Crystal St., Sundays and other holy days, 3 p. m.  
 South Bend, Ind., Lutheran school, 410 W. Jefferson St., monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.  
 St. Joseph, Mich., Lutheran Church, Pearl and Court Sts., monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Crystal Lake, Ill., Homes of deaf, monthly, last Sunday.  
 Aurora, Ill., Luth. Church, Jackson and Benton Sts., monthly, 3rd Sunday, 7:30 p. m.  
 Valparaiso, Ind., by appointment.  
 Kankakee, Ill., by appointment.  
 Bremen, Ind., by appointment.

### MILWAUKEE MISSION.

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.  
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10 a. m.  
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.  
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, 7th St., near Indiana, monthly, 3rd Tuesday, 7:30 p. m.  
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.  
 La Crosse, Wis., Y. M. C. A. Hall, bi-monthly, 3rd Wednesday, 8 p. m.  
 Wausau, Wis., Residence, 618 Central Ave., trimonthly.  
 Merrill, Wis., Trinity Church, 109 State St., trimonthly.

### MINNEAPOLIS MISSION.

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.  
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11 a. m.  
 Duluth, Y. M. C. A., monthly, last Sunday, 8 p. m.  
 Sioux Falls, S. D., Zion School, first Wednesday, 7:45 p. m.  
 Fargo, N. D., 112 4th St., N., Thursday after 2nd Wednesday, 8 p. m.  
 Grand Forks, 608 S. Third St., Friday after 2nd Wednesday, 7:45 p. m.  
 Devils Lake, State School, Saturday after 2nd Wednesday.

### ST. PAUL MISSION.

Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.  
 St. Paul, Trinity School, Tilton and Wabasha. Sundays and other holy days, 11 a. m.  
 Winona, St. Martin's Church, Monthly, second Sunday or Monday, 7:30 p. m.  
 Lake City, bi-monthly, second Sunday, 4 p. m.  
 Red Wing, bi-monthly, second Monday, 7:30 p. m.  
 Stillwater, monthly, first Sunday, 3:30 p. m.  
 Gaylord, monthly, first Monday, 1 p. m.  
 Eau Claire, Wis., 310 Broadway, third Saturday, 3 p. m.

### ST. LOUIS MISSION.

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.  
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3 p. m.  
 St. Charles, Mo., Homes of deaf, monthly, last Sunday 10 a. m.  
 Evansville, Ind., 134 E. Indiana St., bi-monthly, 1st Sunday, 10 a. m.  
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, 1st Sunday, 9:30 a. m.  
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.  
 Jacksonville, Ill., monthly, 3rd Sunday, Religious instruction in State School, 9 a. m. Services in homes of the deaf at 2:30 p. m.

### KANSAS CITY MISSION.

Rev. O. C. Schroeder, 4225 Paseo Blvd., Kansas City, Mo.  
 Kansas City, Mo., Lutheran Church, 16th and Cherry Sts., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., 2nd Sunday, 2:30 p. m.  
 Wichita, Kan., Lutheran Church, 322 Ellis Ave., monthly, Wednesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Topeka, Kan., Lutheran Church, Second and Van Buren Sts., monthly, Tuesday after 3rd Sunday, 8 p. m.  
 Sioux City, Ia., New Lutheran School, 614 Jennings St., monthly, Friday before 2nd Sunday, 8 p. m.  
 Omaha, Nebr., State School, 3223 North 45th St., by appointment, 2nd and 4th Sundays.  
 Olathe, Kan., State School, monthly, in evening of 1st Sunday in Chapel.  
 Council Bluffs, Ia., State School, second Saturday, 7:45 p. m.  
 Beatrice, Nebr., Homes of the deaf, by appointment.  
 Lincoln, Nebr., 1400 South St., second Thursday.  
 Richmond, Mo., tri-monthly, by appointment.

### CALIFORNIA MISSION.

Rev. N. F. Jensen, 312 S. Glassell St., Orange, Cal.  
 Los Angeles, Cal., Trinity Lutheran Church, W. 18th and Cherry Sts., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 San Diego, Cal., by appointment.  
 Porterville, Cal., by appointment.

### NORTHWEST PACIFIC MISSION.

Rev. Geo. W. Gaertner, 1628 20th Ave., Seattle, Wash.  
 Seattle, Wash., Trinity Lutheran Church, 22nd Ave. and E. Union St., 1st and 3rd Sundays, 3 p. m.  
 Spokane, Wash., W. Third Ave. and Division St., Tuesdays after 1st and 3rd Sundays, 8 p. m. and 5th Sunday of month, 3 p. m.  
 Portland, Ore., Trinity Lutheran Church, Williams and Graham Aves., 2nd and 4th Sundays, 3 p. m.  
 Salem, Ore., State School, monthly.  
 Vancouver, Wash., State School, 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.  
 Tacoma, Wash., by appointment.

### LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the age of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt., North Detroit, Mich.

## THE DEAF LUTHERAN.

Official Monthly Organ of Lutheran Church Missions for the Deaf.

Twenty-five Cents Per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the business manager, Rev. J. Schumacher, 687 Lafond St., St. Paul, Minn.

Send all articles for publication to the editor, Rev. J. L. Salvner, 1221 Twenty-second Ave. No., Minneapolis, Minn.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.